

328116-2026 - Javni razpis

Norveška – Storitve tolmačenja – Framework agreement - interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blinding

OJ S 92/2026 13/05/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

E-naslov: else.marie.molden@nav.no

Pravna vrsta kupca: Osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Framework agreement - interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blinding

Opis: Nav invites tenderers to a competition with negotiations in connection with the procurement of a framework agreement for interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blind. In accordance with the National Insurance Act, hearing impaired, deaf and deaf blind persons are entitled to interpreter help. The target group of the Deaf, hearing impaired and deaf blind who currently use Nav's interpretation service is 2,700 people. The procurement includes interpretation services for persons nationwide in work, education, health and daily life. Nav carries out interpretation services both by using its own permanent employees interpreters and external interpreters. The aim of the procurement is to establish a framework agreement for this part of the need for interpretation services that are not covered by Nav's internal capacity. This procurement follows the procedure for negotiated procedure in two stages. The contracting authority will choose which tenderers will be invited to submit a tender among those who fulfil the qualification requirements. This is the qualification phase, documentation for both phases is attached. The framework agreement period is 2 + 1 + 1 years. The procurement's total value is estimated to NOK 1,063 billion excluding VAT. The maximum value is 1.38 billion NOK excluding VAT.

Identifikator postopka: 4241989b-8b94-49ef-98ed-259209ab60f8

Vrsta postopka: S pogajanjem, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanjem

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79530000 Prevajalske storitve, 79620000 Storitve zagotavljanja osebja vključno z začasnim osebjem

2.1.2. Kraj izvajanja

Država: Norveška

Kjer koli v določeni državi

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 1 063 000 000,00 NOK

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 1 380 000 000,00 NOK

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Procurement - qualification - Framework agreement for interpretation services for the Deaf, the hearing impaired and deaf blind.

Opis: Nav invites tenderers to a competition with negotiations in connection with the procurement of a framework agreement for interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blind. In accordance with the National Insurance Act, hearing impaired, deaf and deaf blind persons are entitled to interpreter help. The target group of the Deaf, hearing impaired and deaf blind who currently use Nav's interpretation service is 2,700 people. The procurement includes interpretation services for persons nationwide in work, education, health and daily life. Nav carries out interpretation services both by using its own permanent employees interpreters and external interpreters. The aim of the procurement is to establish a framework agreement for this part of the need for interpretation services that are not covered by Nav's internal capacity. This procurement follows the procedure for negotiated procedure in two stages. The contracting authority will choose which tenderers will be invited to submit a tender among those who fulfil the qualification requirements. This is the qualification phase, documentation for both phases is attached. The framework agreement period is 2 + 1 + 1 years. The procurement's total value is estimated to NOK 1,063 billion excluding VAT. The maximum value is 1.38 billion NOK excluding VAT.

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79530000 Prevajalske storitve, 79620000 Storitve zagotavljanja osebja vključno z začasnim osebjem

5.1.2. Kraj izvajanja

Država: Norveška

Kjer koli v določeni državi

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 4 Leta

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 6

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://nav.ivalua.app/page.aspx/nb/rfp/request_browse_public

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: https://nav.ivalua.app/page.aspx/nb/rfp/request_browse_public

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: norveščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 15/06/2026 12:00:00 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 999

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: OSLO TINGRETT

Organizacija za revizijo: ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

Registrska številka: 889640782

Mesto: Mo i Rana

Poštna številka: 8601

Podregija države (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Država: Norveška

E-naslov: else.marie.molden@nav.no

Tel.: 21071000

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0002

Uradno ime: OSLO TINGRETT

Registrska številka: 926725939

Mesto: Oslo

Poštna številka: 0164

Podregija države (NUTS): Oslo (NO081)

Država: Norveška

E-naslov: oslo.tingrett@domstol.no

Tel.: 22035200

Vloge te organizacije:

Organizacija za mediacijo

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 0cc3dd86-1da9-4cdd-8dc5-cabebc4c697c - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 12/05/2026 09:21:00 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: angleščina

Številka objave obvestila: 328116-2026

Številka izdaje UL S: 92/2026

Datum objave: 13/05/2026